

16 -02- 1996



Aan het College van
Burgemeester en Schepenen
van de stad Blankenberge

J.F. Kennedyplein

8370 BLANKENBERGE

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk

Bijlagen

8489/DG/CL/1661

27.161/B/II/N
JJP/YS

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 20 december 1995 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), Nederlandse afdeling een klacht onderzocht omwille van volgende feiten :

- op het terras van het casino (cafetaria) zijn er borden aanwezig met tweetalige vermeldingen (N/F) voor dranken en spijsen;
- op het strand : een bord met de vermelding "Verloren kinderen - enfants égarés".

Op 16 november 1995 antwoordde u namens het stadsbestuur van Blankenberge het volgende :

" Wij kunnen u melden dat, naar aanleiding van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 24 oktober 1995, volgende stappen werden ondernomen :

1. de hoofdconcessionaris van het Casino van Blankenberge werd aangeschreven met het verzoek de borden op het terras van het Casino aan te passen, waarvan een afschrift in bijlage;
2. de Technische Dienst van de Stad Blankenberge zal zo spoedig mogelijk de borden op het strand aanpassen, conform aan de door u aangehaalde wetgeving."

De stad Blankenberge is een plaatselijke dienst in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De uitbating van het casino dient beschouwd te worden als een concessie van een openbare dienst in de zin van artikel 1, § 1, 2° SWT. Het casino dient derhalve beschouwd te worden als een plaatselijke dienst.

Overeenkomstig artikel 11 § 1 SWT stellen de plaatselijke diensten uit het Nederlandse taalgebied de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands.

Overeenkomstig artikel 11 § 3 SWT en de vaste rechtspraak van de VCT, kunnen plaatselijke diensten berichten en mededelingen bestemd voor toeristen in ten minste drie talen stellen. Er dient voorrang te worden verleend aan de taal van de streek en dan aan de 2 andere landstalen (cfr. advies VCT nr. 3560 van 3 april 1973, nr. 4109 en 4499 van 29 juni 1978, nr. 4502 van 17 mei 1977 en nr. 26.126A van 12 januari 1995).

In haar advies nr. 62 van 2 juli 1964 heeft de VCT, Nederlandse afdeling geoordeeld dat de beslissing van 6 december 1963 van de gemeenteraad van Blankenberge om de berichten en mededelingen voor toeristen in het Nederlands, het Frans, het Duits en het Engels te stellen, in overeenstemming is met de bestuurstaalwet.

De VCT, Nederlandse afdeling oordeelt bijgevolg dat de klacht ontvankelijk en gegrond is vermits de kwestieuze berichten tweetalig zijn (cfr. advies, NA VCT nr. 18.129 van 2 juni 1987 en nr. 19.195/196/197/198/200/201 van 20 september 1989 m.b.t. tweetalige berichten te Blankenberge).

De VCT, Nederlandse afdeling neemt akte van het feit dat de borden op het strand aangepast zullen worden en in ten minste drie talen ofwel in het Nederlands gesteld zullen worden en van het feit dat de concessiehouder van het casino verzocht werd de bepalingen van de SWT na te leven.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

G. CROISIAU